VERORDNUNG (EWG) Nr. 3814/90 DER KOMMISSION

vom 19. Dezember 1990

zur Festsetzung der ab 1. Januar 1991 anwendbaren Beitrittsausgleichsbeträge für Milch und Milcherzeugnisse im Handel zwischen Spanien und Portugal

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3792/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 über die Regelung für den Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen zwischen Spanien und Portugal (1), insbesondere auf Artikel 13,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3640/90 des Rates vom 11. Dezember 1990 zur Festlegung der Grundregeln für das System der Beitrittsausgleichsbeträge im Sektor Milch und Milcherzeugnisse während der zweiten Stufe des Beitritts Portugals (2), insbesondere auf Artikel 6,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Artikel 310 Absatz 2 und 311 der Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals enthalten die Regeln für die Festsetzung der Beitrittsausgleichsbeträge im Handel zwischen der Zehnergemeinschaft und Portugal. Gemäß Artikel 3 der vorgenannten Verordnung gelten dieselben Regeln beim Handel zwischen Portugal und Spanien.

Eine solche Festsetzung ist jedoch angesichts der Marktpreise für Erzeugnisse, die ausschließlich aus Ziegen- und/oder Schafmilch hergestellt wurden, für diese Erzeugnisse nicht erforderlich.

Der Verwaltungsausschuß für Milch und Milcherzeugnisse hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die beim Handel zwischen Spanien und Portugal anzuwendenden Beitrittsausgleichsbeträge für Milch und die im Anhang aufgeführten Milcherzeugnisse sind im Anhang festgesetzt.

Für die Milcherzeugnisse der KN-Codes 0401, 0402, 0403 und 0404, die Milch oder Rahm von Ziegen oder Schafen enthalten, gilt jedoch kein Beitrittsausgleichsbetrag.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt ab 1. Januar 1991.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 19. Dezember 1990

Für die Kommission

Ray MAC SHARRY

Mitglied der Kommission

(1) ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1985, S. 7.

(2) ABl. Nr. L 362 vom 27. 12. 1990, S. 3.

ANHANG

Im Handel zwischen Spanien und Portugal anwendbare Beitrittsausgleichsbeträge

(Beträge, die vorbehaltlich anderer Angaben von Spanien bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden)

KN-Code	Warenbezeichnung	Ausgleichsbetrag in ECU/100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben)
ex 0401	Milch und Rahm, weder eingedickt noch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, ausgenommen Milch und Rahm von Ziegen oder Schafen	(1)
ex 0402	Milch und Rahm, eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, ausgenommen Milch und Rahm von Ziegen oder Schafen:	
0402 10	– in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form, mit einem Fettgehalt von 1,5 GHT oder weniger:	
	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, zum menschlichen Verzehr bestimmt (2)	—
	– – andere (mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln)	—
	– in Pulverform, granuliert oder in anderer fester Form, mit einem Fettgehalt von mehr als 1,5 GHT:	
0402 21	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln:	
	– – – mit einem Fettgehalt von 27 GHT oder weniger	3,98
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 27 bis 45 GHT	7,24
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 45 GHT	7,22
0402 29	– – andere:	
	– – – mit einem Fettgehalt von 27 GHT oder weniger:	
0402 29 11	– – – – Milch zur Ernährung von Säuglingen in luftdicht verschlossenen Behältnissen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger und mit einem Fettgehalt von mehr als 10 GHT	0,0398 je kg (4)
	– – – – andere	0,0398 je kg (4)
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 27 bis 45 GHT	0,0724 je kg (4)
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 45 GHT	0,0722 je kg (4)
	– andere (als in Pulverform, granuliert oder in anderer Form):	
0402 91	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln:	
	– – – mit einem Fettgehalt von 8 GHT oder weniger	4,29
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 8 bis 10 GHT	4,29
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 10 GHT	(3)
0402 99	– – andere:	
	– – – mit einem Fettgehalt von 9,5 GHT oder weniger	— (5)
	– – – mit einem Fettgehalt von mehr als 9,5 GHT	(6)

KN-Code	Warenbezeichnung	Ausgleichsbetrag in ECU/100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben)
ex 0403	Buttermilch, saure Milch und saurer Rahm, Joghurt, Kefir und andere fermentierte oder gesäuerte Milch (einschließlich Rahm), auch eingedickt oder aromatisiert, auch mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln, Früchten oder Kakao, ausgenommen Milch und Rahm von Ziegen oder Schafen:	
0403 10	– Joghurt:	
	– – weder aromatisiert noch mit Zusatz von Früchten oder Kakao:	
	– – – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	(1)
	– – – andere	(6)
0403 90	– andere:	
	– – weder aromatisiert noch mit Zusatz von Früchten oder Kakao:	
	– – – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	(1)
	– – – andere	(6)
ex 0404	Molke, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln; Erzeugnisse, die aus natürlichen Milchbestandteilen bestehen, auch mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, anderweit weder genannt noch inbegriffen, ausgenommen Milch und Rahm von Ziegen oder Schafen:	
0404 10	– Molke, auch eingedickt oder mit Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln	33,30 (10)
0404 90	– andere (9):	
	– – ohne Zusatz von Zucker oder anderen Süßmitteln, mit einem Proteingehalt (Stickstoffgehalt × 6,38) von:	
	– – – 42 GHT oder weniger und mit einem Milchfettgehalt von:	
0404 90 11	– – – – 1,5 GHT oder weniger	—
0404 90 13	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT	3,98
0404 90 19	– – – – mehr als 27 GHT	7,24
	– – – mehr als 42 GHT und mit einem Milchfettgehalt von:	
0404 90 31	– – – – 1,5 GHT oder weniger	—
0404 90 33	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT	3,98
0404 90 39	– – – – mehr als 27 GHT	7,24
	– – andere, mit einem Proteingehalt (Stickstoffgehalt × 6,38) von:	
	– – – 42 GHT oder weniger und mit einem Milchfettgehalt von:	
0404 90 51	– – – – 1,5 GHT oder weniger	—
0404 90 53	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT	0,0398 je kg (4)
0404 90 59	– – – – mehr als 27 GHT	0,0724 je kg (4)
	– – – mehr als 42 GHT und mit einem Milchfettgehalt von:	
0404 90 91	– – – – 1,5 GHT oder weniger	—

KN-Code	Warenbezeichnung	Ausgleichsbetrag in ECU/100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben)
0404 90 93	– – – – mehr als 1,5 bis 27 GHT	0,0398 je kg (4)
0404 90 99	– – – – mehr als 27 GHT	0,0724 je kg (4)
0405	Butter und andere Fettstoffe aus der Milch:	
0405 00 10	– mit einem Fettgehalt von 85 GHT oder weniger:	
	– – mit einem Fettgehalt von weniger als 80 GHT	0,1887 (7) (10)
	– – mit einem Fettgehalt von:	
	– – – 80 GHT oder mehr, jedoch weniger als 82 GHT	15,10 (10)
	– – – 82 GHT oder mehr, jedoch weniger als 84 GHT	15,47 (10)
	– – – 84 GHT oder mehr	0,1887 (7) (10)
0405 00 90	– andere	0,1887 (7) (10)
0406	Käse und Quark:	
ex 0406 10	– Frischkäse (einschließlich Molkenkäse), nicht fermentiert, und Quark (ausgenommen ausschließlich aus Schaf- und Ziegenmilch hergestellter Käse)	16,66
0406 20	– Käse aller Art, gerieben oder in Pulverform:	
0406 20 10	– – Glarner Kräuterkäse (sog. Schabziger), aus entrahmter Milch mit Zusatz von feinvermahlenen Kräutern hergestellt	—
0406 20 90	– – andere	13,12
0406 30	– Schmelzkäse, weder gerieben noch in Pulverform:	
0406 30 10	– – hergestellt aus einer Mischung unter ausschließlicher Verwendung von Emmentaler, Greyerzer und Appenzeller, die als Zusatz Glarner Kräuterkäse (sog. Schabziger) enthalten kann, in Aufmachungen für den Einzelverkauf, mit einem Fettgehalt im Trockenstoff von 56 GHT oder weniger	9,17
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – andere	22,43
ex 0406 40 00	– Käse mit Schimmelbildung im Teig (ausgenommen ausschließlich aus Schaf- und Ziegenmilch hergestellter Käse)	3,42
ex 0406 90	– andere Käse, ausgenommen ausschließlich aus Schaf- und Ziegenmilch hergestellter Käse:	
ex 0406 90 11	– – für die Verarbeitung	22,43
	– – andere:	
ex 0406 90 13	– – – Emmentaler	9,17
ex 0406 90 15	– – – Greyerzer, Sbrinz	9,17
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzeller, Freiburger, Vacherin, Vacherin, Mont d'Or und Tête de Moine	9,17
ex 0406 90 19	– – – Glarner Kräuterkäse (sog. Schabziger), aus entrahmter Milch mit Zusatz von feinvermahlenen Kräutern hergestellt	—

KN-Code	Warenbezeichnung	Ausgleichsbetrag in ECU/100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben)
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	22,43
ex 0406 90 23	– – – Edamer	12,40
ex 0406 90 25	– – – Tilsiter	12,40
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	12,40
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	12,40
	– – – Feta:	
ex 0406 90 31	– – – – vom Schaf oder Büffel, in Behältern, die Salzlake enthalten, oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenfell	—
ex 0406 90 33	– – – – andere	12,40
ex 0406 90 35	– – – Kefalo-Tyri	12,40
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	12,40
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	12,40
	– – – andere:	
0406 90 50	– – – – Schaf- oder Büffelkäse in Behältern, die Salzlake enthalten, oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenfell	—
	– – – – andere:	
	– – – – – mit einem Fettgehalt von 40 GHT oder weniger und einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von:	
	– – – – – – 47 GHT oder weniger:	
0406 90 61	– – – – – – – Grana Padano, Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – andere	13,49
	– – – – – – mehr als 47 bis 72 GHT	12,40
	– – – – – – mehr als 72 GHT:	
ex 0406 90 91	– – – – – – – Frischkäse, fermentiert	15,66
ex 0406 90 93	– – – – – – – andere	15,66
	– – – – – andere:	
ex 0406 90 97	– – – – – – Frischkäse, fermentiert	16,33
ex 0406 90 99	– – – – – – andere	16,33
1702	Andere Zucker, einschließlich chemisch reine Lactose, Maltose, Glucose und Fructose, fest; Zuckersirupe, ohne Zusatz von Aroma- oder Farbstoffen; Invertzuckercreme, auch mit natürlichem Honig vermischt; Zucker und Melassen, karamelisiert:	
1702 10	– Lactose und Lactosesirup (11):	
1702 10 90	– – andere	19,29 (10)

KN-Code	Warenbezeichnung	Ausgleichsbetrag in ECU/100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben)
2106	Lebensmittelzubereitungen, anderweit weder genannt noch inbegriffen:	
2106 90	– andere:	
	– – Zuckersirupe, aromatisiert oder gefärbt:	
	– – – andere:	
2106 90 51	– – – – Lactosesirup	19,29 (10)

(1) Der Ausgleichsbetrag je 100 kg Eigengewicht dieser Erzeugnisse entspricht der Summe folgender Teilbeträge:
— dem Betrag für die in Gewichtshundertteilen ausgedrückte Menge Milchfett in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses, multipliziert mit 0,0429 ECU
und
— dem Betrag für die in Kilogramm angegebene Menge des fettfreien Milchanteils in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses, multipliziert mit 0,009818 ECU.

(2) Als für die menschliche Ernährung bestimmte Erzeungisse gelten die anderen als die denaturierten Erzeugnisse gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1725/79 der Kommission (ABl. Nr. L 199 vom 7. 8. 1979, S. 1) oder der Verordnung (EWG) Nr. 3714/84 der Kommission (ABl. Nr. L 341 vom 29. 12. 1984, S. 65) oder die im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 1624/76 der Kommission (ABl. Nr. L 180 vom 6. 7. 1976, S. 9) nach Spanien eingeführten Erzeugnisse.

(3) Der Ausgleichsbetrag je 100 kg Eigengewicht dieser Erzeugnisse entspricht der Summe folgender Teilbeträge:
— dem Betrag für die in Gewichtshundertteilen ausgedrückte Menge Milchfett in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses, multipliziert mit 0,0429 ECU
und
— dem Betrag für die in Kilogramm angegebene Menge der fettfreien Trockenmasse in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses, multipliziert mit 0,107998 ECU.

(4) Der Ausgleichsbetrag je 100 kg Eigengewicht dieser Erzeugnisse entspricht der Summe
— des in Kilogramm angegebenen Betrages, multipliziert mit dem in 100 kg des Enderzeugnisses enthaltenen Milch- und Rahmgewicht,
und
— eines Zusatzbetrags für jedes Gewichtshundertteil in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose oder andere Süßmittel in Höhe des auf 1 kg Weißzucker anwendbaren Ausgleichsbetrags.

(5) Der Ausgleichsbetrag je 100 kg Eigengewicht dieser Erzeugnisse entspricht der Summe
— des angegebenen Betrages,
und
— eines Zusatzbetrags für jedes Gewichtshundertteil in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose oder andere Süßmittel in Höhe des auf 1 kg Weißzucker anwendbaren Ausgleichsbetrags.

(6) Der Ausgleichsbetrag je 100 kg Eigengewicht dieser Erzeugnisse entspricht der Summe folgender Teilbeträge:
— dem Betrag für die in Gewichtshundertteilen ausgedrückte Menge Milchfett in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses, multipliziert mit 0,0429 ECU
— dem Betrag für die in Kilogramm angegebene Menge der fettfreien Milchtrockenmasse in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses, multipliziert mit 0,107998 ECU,
und
— eines Zusatzbetrags für jedes Gewichtshundertteil in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose oder andere Süßmittel in Höhe des auf 1 kg Weißzucker anwendbaren Ausgleichsbetrags.

(7) Der Ausgleichsbetrag für 100 kg Eigengewicht dieser Erzeugnisse entspricht dem angegebenen Betrag, multipliziert mit dem in 100 kg des Enderzeugnisses enthaltenen Fettgewicht.

(8) Gelten für die unter diese Position fallenden Erzeugnisse die Maßnahmen der Verordnungen (EWG) Nr. 3143/85 der Kommission (ABl. Nr. L 298 vom 12. 11. 1985, S. 9), (EWG) Nr. 570/88 der Kommission (ABl. Nr. L 55 vom 1. 3. 1988, S. 31) oder (EWG) Nr. 429/90 der Kommission (ABl. Nr. L 45 vom 21. 2. 1990, S. 8), so ist kein Beitrittsausgleichsbetrag anwendbar.

(9) Der Beitrittsausgleichsbetrag, der auf Erzeugnisse anwendbar ist, die sich aus verschiedenen Milcherzeugnissen zusammensetzen, ist unter Berücksichtigung der jeweiligen Teilmengen gleich der Summe der Ausgleichsbeträge, die für die jeweiligen Bestandteile gelten.

(10) Dieser Betrag ist bei der Einfuhr von Portugal zu erheben und bei der Ausfuhr von Portugal zu gewähren.

(11) Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 504/86 des Rates (ABl. Nr. L 54 vom 1. 3. 1986, S. 54) ist der für die Erzeugnisse des KN-Codes 1702 10 10 geltende Beitrittsausgleichsbetrag derselbe, der auch für die Erzeugnisse des KN-Codes 1702 10 90 gilt.

Anmerkung: Bei Milch und Rahm von Ziegen oder Schafen sowie bei ausschließlich aus diesen Erzeugnissen hergestelltem Käse
— wird die analytische Kontrolle mit Hilfe immunochemischer und/oder elektrophoretischer Methoden, gegebenenfalls ergänzt durch Hochdruckflüssigkeitschromatographie (HPLC), durchgeführt;
— hat der Zollbeteiligte bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, daß die betreffende Milch bzw. der betreffende Rahm ausschließlich von Schafen oder Ziegen stammt bzw. daß der betreffende Käse ausschließlich aus Schaf- bzw. Ziegenmilch hergestellt worden ist.